



OSUUSPÄÄOMAN PALAUTUSHAKEMUS

ANSÖKAN OM ÅTERBETALNING AV ANDELSKAPITAL

Nimi - Namn		Päiväys - Datum
Jäsen no - Medlem nr	Henkilötunnus - Personbeteckning	Y-tunnus - FO-nummer
Puh. - Tel.		Sähköpostiosoite - E-postadress
Lähiosoite - Näradress		Pankin tilinumero - Bankkontonummer
Posti no - Post nr	Postitoimipaikka - Postkontor	Matkapuh. no - Mobitel.nr
Äidinkieli - Modersmål <input type="checkbox"/> suomi - finska <input type="checkbox"/> ruotsi - svenska		
Voimassa oleva tuotantosopimus - I kraftvarande produktionsavtal		Tuottajanumero - Producent nr.
Osuuspääoman palautus - Återbetalning av andelskapital	A-osuuspääoma A-andelskapital eur	B-osuuspääoma B-andelskapital eur

Varsinaisen osuuspääoman palautus maksetaan vuoden kuluttua hakemusvuoden tilikauden päättymisestä

Det egentliga andelskapitalet återbetalas ett år efter utgången av ansökningsårets räkenskapsperiod

Vapaaehtoisen osuuspääoman palautus:

- takaisinmaksu mahdollista ilman vaikutusta jäsenyyteen
- takaisinmaksuaikataulu sama kuin varsinaisella osuuspääomalla
- takaisinmaksu kuitenkin mahdollista aikaisintaan kolmen vuoden kuluttua siitä hetkestä kun koko vapaaehtoinen osuus on tullut maksetuksi; sääntöä tarkastellaan osuuksittain; takaisinmaksun kolmen vuoden sääntöä ei sovelleta jäsenen erotessa osuuskunnasta; tällöin noudatetaan osuuspääomavelvoitteen takaisinmaksuaikataulua; samaa aikataulua noudatetaan myös sen jälkeen kun vapaaehtoinen osuus on ollut maksettuna yli kolme vuotta

Återbetalning av det frivilliga andelskapitalet:

- återbetalning möjlig utan inverkan på medlemskap
- återbetalningstidtabellen samma som för det egentliga andelskapitalet
- återbetalning möjlig emellertid tidigast tre år från och med den tidpunkt när hela det frivilliga andelskapitalet har inbetalats; regeln granskas per andel; treårsregeln beaktas inte om medlemmen utträder ur andelslaget; i detta fall tillämpas samma återbetalningsregel som för det egentliga andelskapitalet; samma tidtabell tillämpas också efter att det frivilliga andelskapitalet har varit inbetalt i över tre år

Huomautukset - Anm.

Päiväys ja allekirjoitus - Datum och underteckning

....., päivänä kuuta 20.....